

Bericht des Filmarchivars Hans Schober, CH-St.Gallen	Rapport du cinémathécaire Hans Schober, CH-St. Gall	Report of the Film Librarian Hans Schober, CH-St Gallen
Herzlichen Dank den Autoren, welche die vom UNICA Komitee für das Archiv ausgesuchten Videos zur Verfügung stellen. Vermehrt bekommen wir Videos auf DV Band aufgezeichnet. Diese DV sowie VHS Videos werden dann für den Filmversand kopiert. Eine Kopie in DV Qualität ist natürlich um einiges besser als eine VHS Kassette. Da die meisten Filmamateure auch mit DV Kameras arbeiten, hoffe ich in Zukunft nur Videos auf DV Qualität zu bekommen. Die Landesverbände danken es allen, wenn sie zum Vorführen eine optimale Kopie erhalten.	Un grand merci à tous les auteurs qui mettent les vidéos sélectionnées par le Comité de l'Unica à la disposition de la Cinémathèque. De plus en plus, nous recevons des vidéos sous la forme de DV. Ces DV ainsi que les vidéos VHS sont alors recopiés pour expédition. Une copie en format DV a naturellement une qualité un peu supérieure qu'une cassette VHS. Puisque la plupart des cinéastes non-professionnels travaillent aussi maintenant avec des caméras DV, j'espère n'avoir à l'avenir que des vidéos dans ce format. Les fédérations nationales nous sont très reconnaissantes lorsqu'elles reçoivent une copie de qualité optimale.	Many thanks to all film makers who offer the videos selected by the UNICA Committee for use by the Film Library. We receive an increasing number of videos in DV format. The DVs and the VHS videos are then copied before dispatch. A copy in DV format is of course slightly better in quality than a VHS tape. As a majority of non-professional film makers now work with DV cameras, I hope that, in the future, I will have only videos in this format. The national federations are always very grateful to us all when they receive a top-quality copy.
Aus folgenden Ländern wurden Videos bestellt und an diese verschickt:	Des pays suivants ont passé des commandes de vidéos et elles leur ont été envoyées :	Following countries placed orders for videos and these were sent to them:
Deutschland, Schweiz, Niederlande, Belgien, Österreich, Iran, Kroatien, Luxemburg, Frankreiche.	Allemagne, Suisse, Pays-Bas, Belgique, Autriche, Iran, Croatie, Luxembourg, France.	Germany, Switzerland, Netherlands, Belgium, Austria, Iran, Croatia, Luxembourg, France.
Für die prompte Rücksendung möchte ich den betreffenden Landes-Verbänden danken. Bitte beachten Sie, das die vorgeführten Videos vor der Rücksendung zurückgespult werden. Sollten Zollpapiere vorhanden sein, bitte nicht vergessen, diese bei der Rücksendung beizulegen. Der Archivar wird sich grosse Mühe geben, Ihre Videobestellungen auch in Zukunft zuverlässig zu versenden.	Je voudrais remercier toutes les fédérations concernées pour le retour rapide. Veuillez veiller à ce que les vidéos présentées soient rembobinées avant le retour. S'il est nécessaire d'avoir des documents pour la douane, veuillez ne pas oublier d'y pourvoir lors du renvoi. Le cinémathécaire continuera à l'avenir de satisfaire vos commandes de vidéos dans les meilleurs délais.	I would like to thank all the federations concerned for prompt return. Please make sure that the videos shown are properly rewind before being returned. If it is necessary to fill in documents for the customs, please do not forget to take care of that before sending the parcel back. The Film Librarian will in the future continue to do his best to meet your orders for videos in the best conditions.
Mit freundlichen Grüßen Hans Schober UNICA Filmarchivar	Avec mes meilleures salutations Hans Schober Cinémathécaire de l'UNICA	Sincerely Hans Schober UNICA Film Librarian